

A modern, sleek escalator with a dark grey handrail and a light grey, textured metal deck. The escalator is shown from a low angle, looking up the steps. The background is a plain, light-colored wall and floor.

L'ESCALIER MÉCANIQUE  
KONE TRANSITMASTER™ 120

Afin de répondre aux exigences élevées des espaces publics, il est plus que jamais impératif de faire appel à des escaliers mécaniques conçus et construits dans cette optique. Ils garantissent un transport de personnes efficace, sûr et fluide au sein des bâtiments et à leur proximité.

KONE est fier de proposer une solution clé en main. Nous assistons nos clients tout au long de la mise en œuvre du projet, de la phase de conception à la mise en service, assurons la sécurité lors du montage ainsi que le plus haut niveau d'efficacité. Ce faisant, nous leur offrons la sérénité dont ils ont besoin.

Flexible et diversifiée, la gamme des escaliers mécaniques et trottoirs roulants KONE TransitMaster™ représente la réponse idéale au transport de personnes dans les espaces publics. Elle comprend 5 modèles spécifiques :

- L'escalier mécanique TransitMaster™ 120
- L'escalier mécanique TransitMaster™ 140
- Le trottoir roulant horizontal TransitMaster™ 165
- Le trottoir roulant horizontal TransitMaster™ 185
- Le trottoir roulant horizontal InnoTrack™

Lorsque vous choisissez un escalier mécanique ou un trottoir roulant KONE, vous bénéficiez de notre expérience éprouvée depuis de nombreuses années. Nous vous proposons une planification exhaustive, des produits technologiquement aboutis ainsi qu'un montage rapide de l'installation. Vous êtes par ailleurs conseillé à chaque étape du projet et vous recevez, de notre part, la sécurité de la planification, de la phase d'étude à la mise en service.

Parlons-en :

Nos experts vous aident à configurer votre installation d'escalier(s) mécanique(s) de manière optimale, de sorte qu'elle réponde à toutes vos exigences.

# TRANSITMASTER™ 120 – CONSTRUIT POUR UN SERVICE FIABLE ET DURABLE

Le KONE TransitMaster™ 120 est un escalier mécanique conçu pour les charges élevées. Il s'adapte idéalement au segment de l'infrastructure, notamment lorsque le flux de passagers est moyen à élevé. Ce segment comprend les aéroports, les gares ferroviaires et d'autres centres de transit.

Ses caractéristiques techniques ainsi que son design satisferont à l'ensemble de vos objectifs et spécifications mais aussi aux exigences des utilisateurs :

- Rapport qualité/prix optimal
- Haut niveau de performances techniques associé à un fonctionnement satisfaisant aux exigences écologiques et énergétiques élevées
- Matériaux et rendu visuel de grande qualité
- Large choix d'équipements et flexibilité technique
- Design moderne et élégant, harmonisé à l'ensemble de notre gamme

## Caractéristiques techniques du KONE TransitMaster™ 120\*

Inclinaison	27.3°, 30°
Marches à plat	3/3 ou 4/4
Rayons de courbure (haut/bas)	1.5/1.0 et 2.7/2.0
Élévation maximale	13 m
Environnement d'exploitation	intérieur, extérieur
Largeur de marche	800 mm, 1000 mm
Type de balustrade	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Verre trempé de 10 mm d'épaisseur avec main-courante étroite</li> <li>▪ Balustrade inclinée pleine en acier inoxydable brossé</li> <li>▪ Extension de balustrade de 400 ou 700 mm</li> </ul>
Hauteur de balustrade	1000 mm, 1100 mm
Vitesse	0.4 m/s avec variateur de fréquence, 0.5 m/s, 0.65 m/s et 0.75 m/s
Chaînes de marches	Chaînes à galets internes (Ø 75 x 23.5 mm)
Type de main-courante	Type C et Type V
Cycle de fonctionnement	20 – 24 heures/jour**
Durée de vie nominale	100 000 heures***

\* Autres spécifications particulières émanant du client sur demande.

\*\* Un cycle de 24 heures est possible avec des mesures de maintenance supplémentaires.

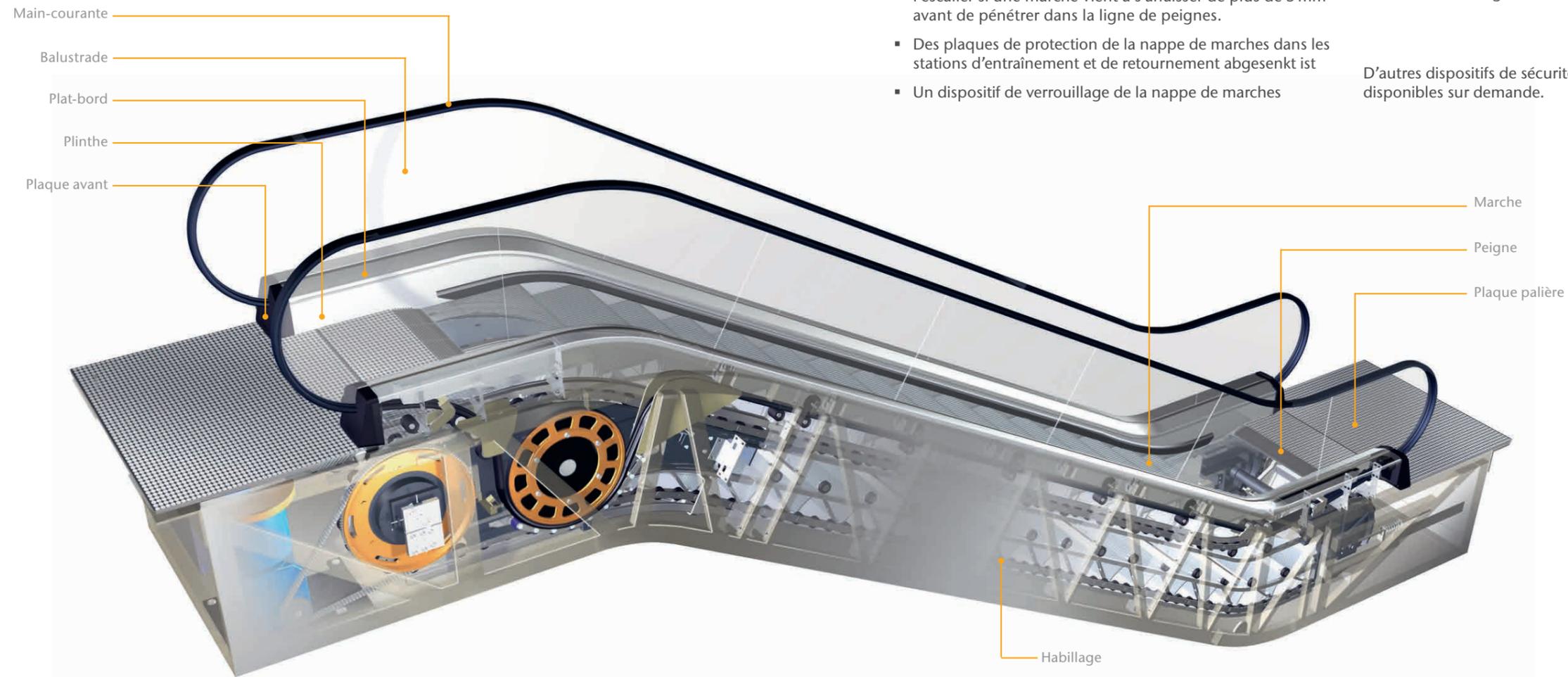
\*\*\* La durée de vie effective de l'équipement dépend de la durée d'exploitation et du profil de charge.

Votre conseiller KONE est à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

# ASSURER L'AVENIR GRÂCE À L'ÉCO-EFFICACITÉ

Nous souhaitons, au travers de nos produits et prestations, apporter notre pierre à la construction d'immeubles « verts » durables, assurant ainsi un meilleur avenir à tous. Pour vous permettre d'atteindre vos objectifs environnementaux, nous veillons à une fabrication et une exploitation de nos trottoirs roulants respectueuses de l'environnement.

- Le mode de veille réduit la vitesse de l'escalier mécanique lorsqu'aucun passager ne l'utilise (passage d'une vitesse nominale de 0.5 m/s à une vitesse en veille de 0.2 m/s).
- L'utilisation d'une chaîne lubrifiée en continu évite toute lubrification supplémentaire et minimise le phénomène d'usure. Pas de consommation d'huile, escalier mécanique propre, risque d'incendie réduit, nettoyage facilité, maintenance simplifiée en représentent les avantages pour l'exploitant.
- La vitesse réduite de l'escalier à 0.4 m/s améliore non seulement la sécurité des usagers, mais peut aussi diminuer, en fonction du trafic, la consommation d'énergie de 17%.
- L'éclairage à LED permet jusqu'à 80% d'économie d'énergie: 1960 kWh/an en comparaison de l'éclairage originel, une durée de vie de l'élément lumineux allongée jusqu'à 50000 heures.
- Les solutions régénératrices récupèrent l'énergie produite par le fonctionnement de l'escalier et la restituent au réseau électrique.
- Pour preuve de notre engagement dans le développement durable, nous utilisons, pour le transport et les protections, uniquement du bois provenant de forêts gérées de façon durable.
- Tous nos processus de production sont certifiés selon la norme ISO 14001.



# LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Conformément aux exigences de la norme SN EN 115-1:2008, le KONE TransitMaster™ 120 propose, de série, les dispositifs de sécurité suivants :

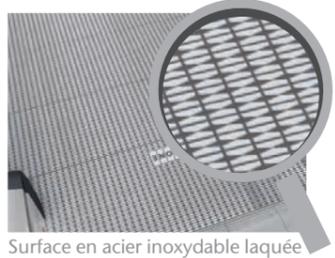
- Des boutons d'arrêt d'urgence, destinés aux passagers, situés au niveau des plaques avant (en haut à gauche, en bas à droite)
  - Un frein additionnel est obligatoire pour les installations dont l'élévation est supérieure à 6 m. Ce frein est disponible en option pour les installations dont l'élévation est inférieure.
  - Les interrupteurs de rupture de chaîne (tension de chaîne) dans la station de retournement arrêtent l'escalier en cas de défaillance de la chaîne de marches.
  - Interrupteur d'entrée de main-courante avec contacts aux entrées de main-courante au niveau des têtes de balustrade
  - Des contacts de sécurité plaques porte-peignes arrêtent l'escalier mécanique si un corps étranger se coince dans les peignes à l'entrée des marches.
  - Des contacts de sécurité affaissement de marches arrêtent l'escalier si une marche vient à s'affaisser de plus de 5 mm avant de pénétrer dans la ligne de peignes.
  - Des plaques de protection de la nappe de marches dans les stations d'entraînement et de retournement abgeseht ist
  - Un dispositif de verrouillage de la nappe de marches
  - Un dispositif surveillant électroniquement la vitesse du moteur et l'inversion du sens de la nappe de marches
  - Un contrôle de température du moteur
  - Un interrupteur principal à déclenchement magnétothermique
  - Des boutons d'arrêt d'urgence destinés aux techniciens dans les caissons haut et bas
  - Des prises pour la commande d'inspection installées dans les caissons haut et bas
  - Des systèmes déflecteurs de plinthes
  - Des contacts de sécurité plaques palières
  - Un dispositif de contrôle de la vitesse des mains-courantes
  - Un dispositif de sécurité contrôlant l'absence de marche
  - Afficheur de diagnostic
- D'autres dispositifs de sécurité et de surveillance sont disponibles sur demande.

## OPTIONS DE DESIGN

### PLAQUE PALIÈRE



Surface en acier inoxydable avec motif losange gravé (disponible en 304# et 443#)



Surface en acier inoxydable laquée noir avec motif losange gravé (disponible en 304# et 443#); Numérotation d'étage possible

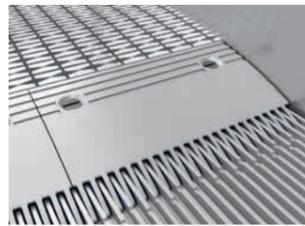


Aluminium strié

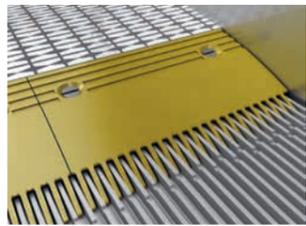


Aluminium strié avec rainures noires

### PEIGNE



Ligne de peignes en aluminium



Ligne de peignes en aluminium avec revêtement jaune

### PLINTHE



Acier inoxydable brossé satiné avec revêtement antifriction transparent



Tôle d'acier avec revêtement antifriction noir

### DÉFLECTEUR DE PLINTHE



Aluminium anodisé clair



Aluminium anodisé noir

### PLAQUE AVANT



Acier inoxydable brossé satiné



Plastique noir



Plaque avant en acier inoxydable pour balustrade pleine



Plaque avant en plastique noir pour balustrade pleine

### PLAT-BORD



Revêtement thermo-laqué couleur argent (RAL 9007)



Acier inoxydable satin brossé

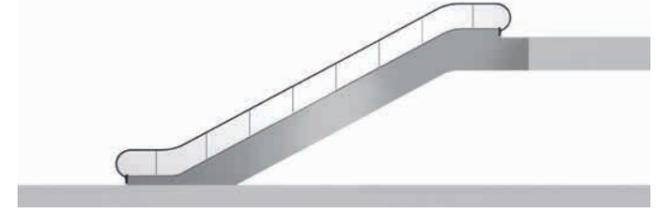


Plat-bord central, dans le même matériau que les plats-bords

### JOINT DE BALUSTRADE



En standard, les joints entre les volumes verriers de la balustrade sont disposés perpendiculairement à la charpente. Les panneaux inclinés ont une largeur de 1200 mm, à l'exception du panneau supérieur dont la largeur est variable afin de compenser l'élévation.



En option : La largeur des panneaux inclinés peut être uniformisée avec des joints disposés perpendiculairement au sol ou à la charpente.

### BALUSTRADE



Panneaux en verre transparent



Panneaux inclinés pleins en acier inoxydable brossé



Extension de balustrade de 400 ou 700 mm



Barrière de protection anti-chute de passagers, jusqu'à une hauteur de 1300 mm. Elle est recommandée si une chute de plus de 6 m est possible

### MAIN-COURANTE



Noire



Noire avec pastilles blanches



Rouge



Bleue



Verte



Marron



Beige



Grise

## HABILLAGE



Habillage tôle d'acier, peinture primaire grise (RAL 7036)\*



Habillage en tôle d'acier, peinture thermolaquée grise (RAL 7036)\*\*\*



Habillage en acier inoxydable brossé satiné\*\*\*



Habillage latéral fourni par le client\*\*

Remarque:

\* Cette option peut être utilisée pour une décoration sur site.

\*\* La charpente est conçue pour supporter un poids maximal de 15 kg/m<sup>2</sup>.

\*\*\* Les joints de l'habillage peuvent être perpendiculaires à la charpente ou au sol de l'étage.

## COULEUR DES MARCHES



Aluminium couleur argent



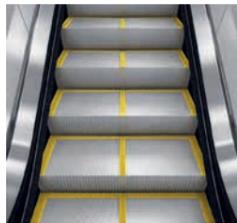
Aluminium avec revêtement noir et rainures couleur métal



Peinture jaune (RAL 1004)



Insert en plastique jaune (RAL 1023)



Peinture jaune avec ligne centrale (RAL 1004)

## DÉMARICATION DES MARCHES

## MARCHES À PLAT



3 marches



4 marches

## MARCHE KONE MOVINGMEDIA™



Distribution MovingMedia™:

Un panneau publicitaire sur chaque marche, toutes les six marches ou tel que spécifié par le client.

## ÉCLAIRAGE À LED

### Éclairage continu sous main-courante



Blanc



Jaune



Rouge



Bleu



Vert

### Éclairage continu en plinthes



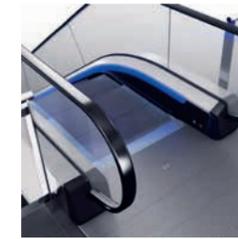
Blanc



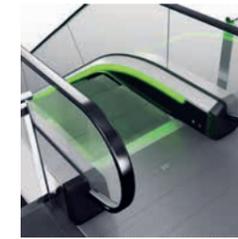
Jaune



Rouge



Bleu



Vert

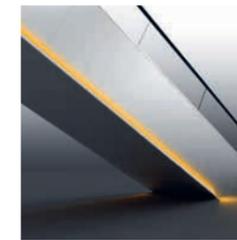
### Éclairage par spots, direct ou indirect



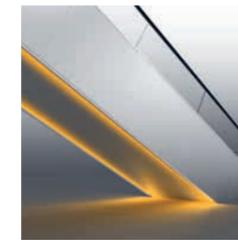
Plinthe



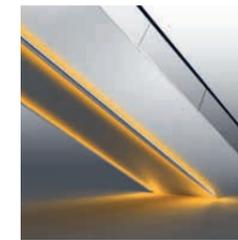
Au choix, sur un ou deux rang(s), habillage inférieur



Habillage latéral\*



Habillage inférieur\*



Habillage latéral et inférieur\*

### Éclairage continu de l'habillage, direct ou indirect

### Spécification de l'éclairage à LED

#### Éclairage à LED sous main-courante

- Éclairage continu statique
- Différentes options de teinte disponibles (voir ci-dessus)
- Solution d'extension pour les installations existantes

#### Éclairage à LED en plinthe

- Éclairage continu statique
- Différentes options de teinte disponibles (voir ci-dessus)

#### Éclairage à LED en plinthe par spots

- Éclairage décoratif
- Lumière blanche

#### Éclairage à LED des peignes

- Lumière statique ou clignotante
- Différentes options de teinte disponibles (blanc, bleu, vert, jaune et rouge)

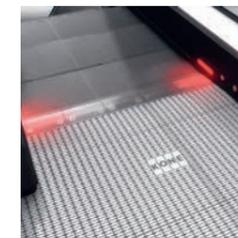
#### Éclairage de l'habillage inférieur par des spots à LED

- Éclairage à spots ronds en différentes configurations (rangée simple, rangée double)
- Éclairage décor
- Lumière blanche

#### Éclairage de l'habillage

- Éclairage continu statique dans le plafond (direct ou indirect)
- Peut être monté pour illuminer l'habillage inférieur et / ou latéral
- Différentes options de teinte disponibles (blanc, bleu, vert, jaune et rouge)
- Éclairage décoratif

### Éclairage des peignes\*

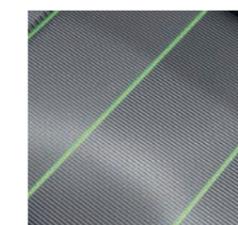


\*Options de teinte identiques à l'éclairage continu à LED de la main-courante et de la plinthe

## ÉCLAIRAGE SUPPLÉMENTAIRE



Feu de signalisation à LED intégré dans le plat-bord



Éclairage de démarcation des marches



Afficheur de défauts

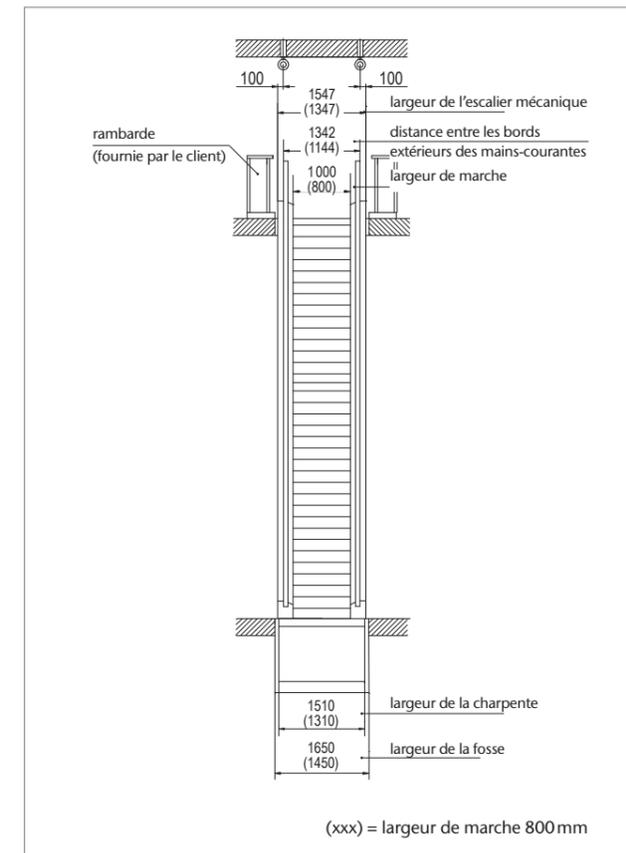
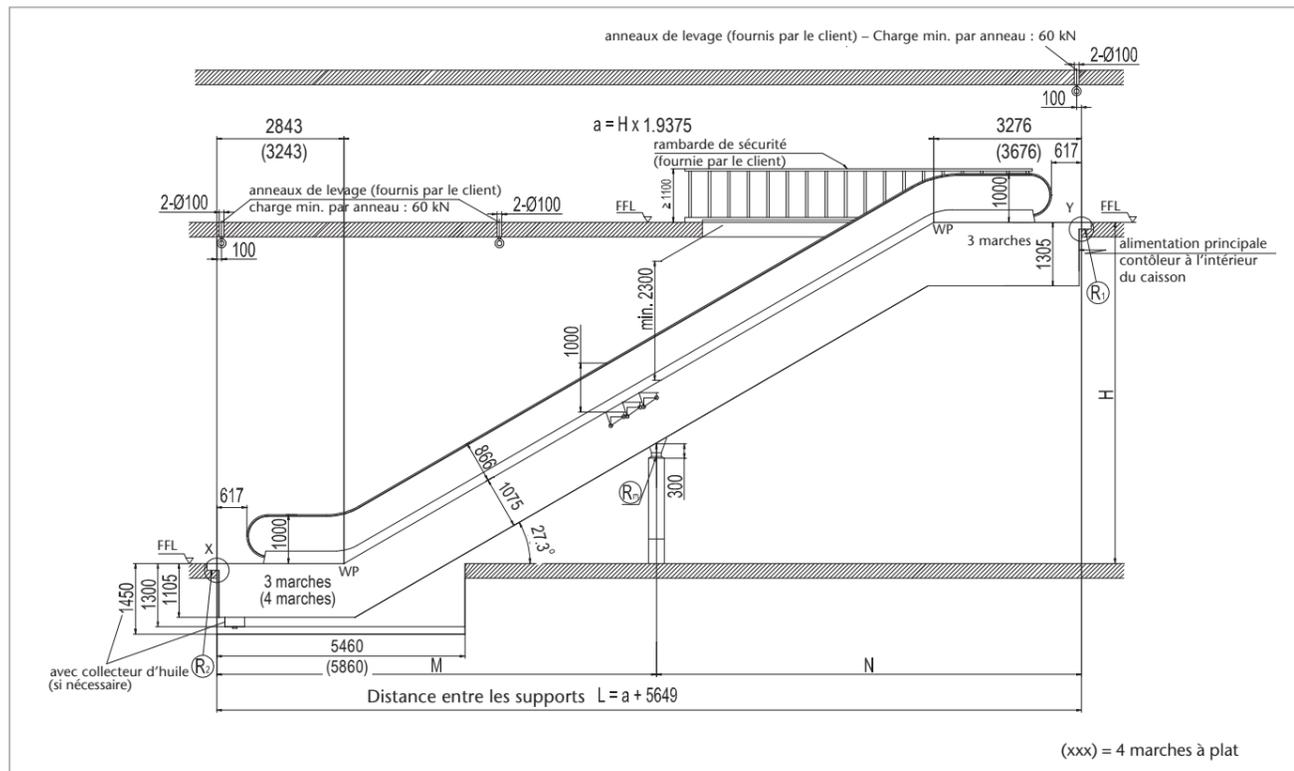
## OPTION SUPPLÉMENTAIRE

# GUIDE D'IMPLANTATION KONE TRANSITMASTER™ 120

Données de planification architecturale

Inclinaison de 27.3° / rayon de courbure de 2.7 / 3 ou 4 marches à plat à chaque palier

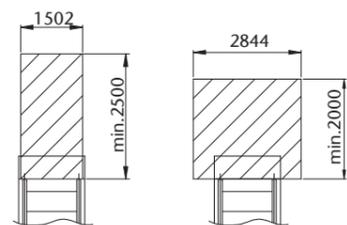
Norme : SN EN 115-1:2008<sup>1)</sup>



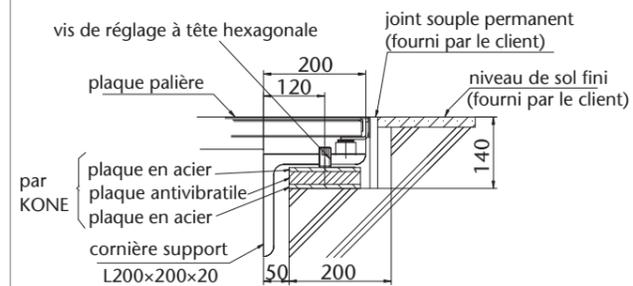
- Toutes les dimensions sont exprimées en millimètres
- Élévation verticale maximale : H = 13 000 mm
- Un support intermédiaire est nécessaire à partir d'une portée (L) de 16 000 mm; un deuxième support intermédiaire est nécessaire à partir d'une portée (L) de 30 000 mm. Si votre projet requiert un ou plusieurs supports intermédiaires, veuillez vous adresser à votre conseiller KONE.
- Des extensions de charpente seront nécessaires si l'élévation exige l'utilisation d'un double entraînement ou si un variateur de fréquence est utilisé. Veuillez vous adresser à votre conseiller KONE pour vous informer sur les dimensions de ces variantes.
- Habillage additionnel max. 15 kg/m<sup>2</sup>

Remarque:  
Si vous souhaitez calculer les dimensions exactes de votre projet, nous vous recommandons d'utiliser nos outils en ligne que vous trouverez sur notre site web.

Surface de dégagement requise pour l'entrée et la sortie des passagers



Vue détaillée X / Y du support de l'escalier mécanique



Force de réaction (kN)

	R1	R2	RM1	RM2
Sans support intermédiaire	5.5L / 1000 + 16.9	5.5L / 1000 + 3.3	–	–
Avec un support intermédiaire	5.5N / 1000 + 16.9	5.5M / 1000 + 3.3	7L / 1000	–
Avec deux supports intermédiaires	5.5L1 / 1000 + 16.9	5.5L3 / 1000 + 3.3	7 (L1+L2) / 1000	7 (L2 + L3) / 1000

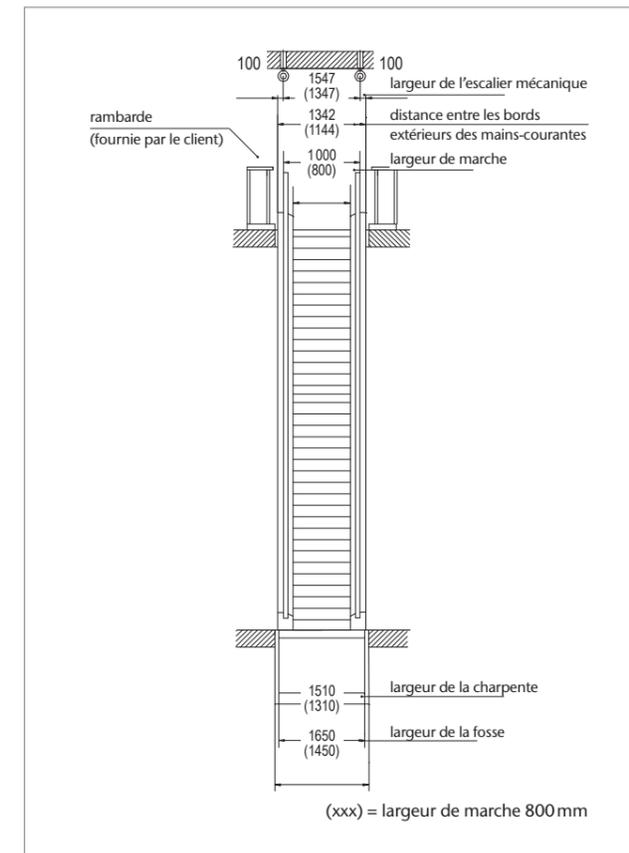
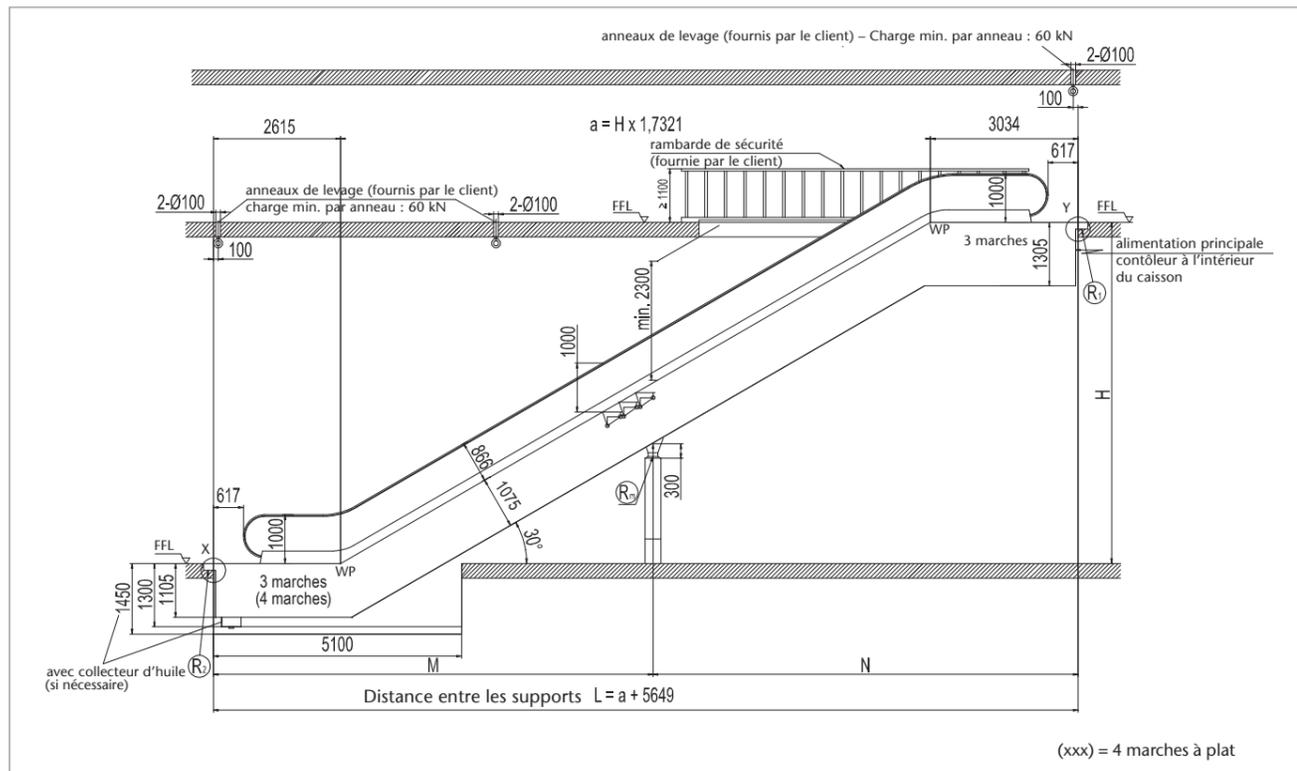
<sup>1)</sup> D'autres dimensions sont disponibles sur demande en cas de prescriptions réglementaires locales spécifiques. Merci de vous adresser à votre conseiller KONE pour toute demande de ce type.

# GUIDE D'IMPLANTATION KONE TRANSITMASTER™ 120

Données de planification architecturale

Inclinaison de 30° / rayon de courbure de 1.5 / 3 marches à plat à chaque palier

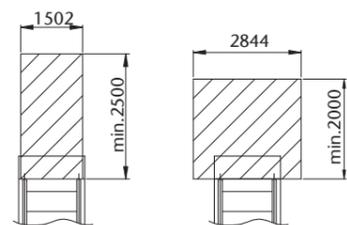
Norme : SN EN 115-1:2008<sup>1)</sup>



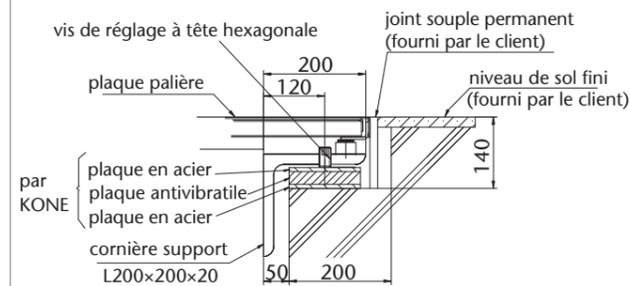
- Toutes les dimensions sont exprimées en millimètres
- Élévation verticale maximale : H = 13 000 mm
- Un support intermédiaire est nécessaire à partir d'une portée (L) de 16 000 mm; un deuxième support intermédiaire est nécessaire à partir d'une portée (L) de 30 000 mm. Si votre projet requiert un ou plusieurs supports intermédiaires, veuillez vous adresser à votre conseiller KONE.
- Des extensions de charpente seront nécessaires si l'élévation exige l'utilisation d'un double entraînement ou si un variateur de fréquence est utilisé. Veuillez vous adresser à votre conseiller KONE pour vous informer sur les dimensions de ces variantes.
- Habillage additionnel max. 15 kg/m<sup>2</sup>

Remarque:  
Si vous souhaitez calculer les dimensions exactes de votre projet, nous vous recommandons d'utiliser nos outils en ligne que vous trouverez sur notre site web.

Surface de dégagement requise pour l'entrée et la sortie des passagers



Vue détaillée X / Y du support de l'escalier mécanique



Force de réaction (kN)

	R1	R2	RM1	RM2
Sans support intermédiaire	$5.5L / 1000 + 16.9$	$5.5L / 1000 + 3.3$	–	–
Avec un support intermédiaire	$5.5N / 1000 + 16.9$	$5.5M / 1000 + 3.3$	$7L / 1000$	–
Avec deux supports intermédiaires	$5.5L1 / 1000 + 16.9$	$5.5L3 / 1000 + 3.3$	$7(L1+L2) / 1000$	$7(L2 + L3) / 1000$

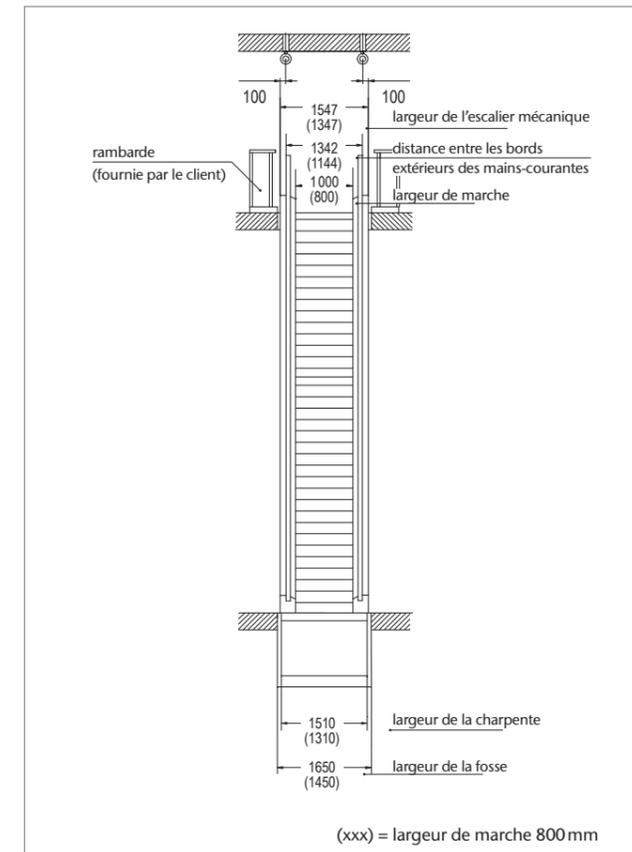
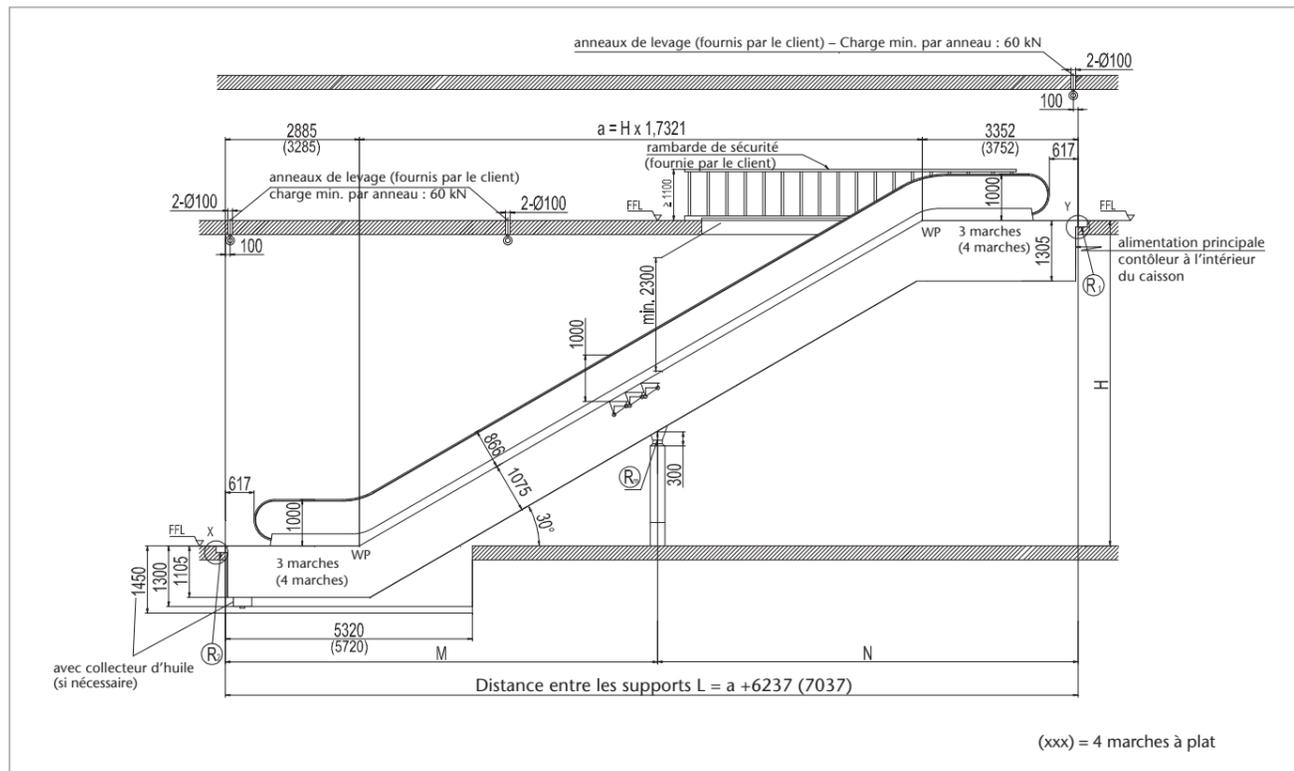
<sup>1)</sup> D'autres dimensions sont disponibles sur demande en cas de prescriptions réglementaires locales spécifiques. Merci de vous adresser à votre conseiller KONE pour toute demande de ce type.

# GUIDE D'IMPLANTATION KONE TRANSITMASTER™ 120

Données de planification architecturale

Inclinaison de 30° / rayon de courbure de 2.7 / 3 ou 4 marches à plat à chaque palier

Norme : SN EN 115-1:2008<sup>1)</sup>

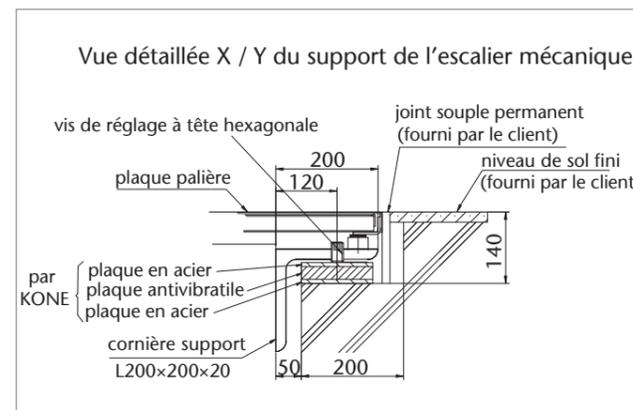
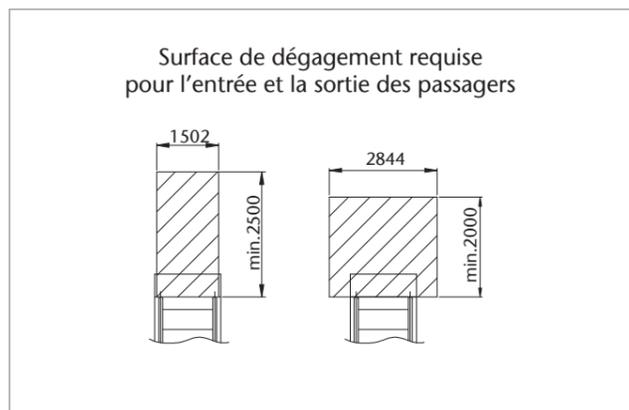


- Toutes les dimensions sont exprimées en millimètres
- Élévation verticale maximale : H = 13 000 mm
- Un support intermédiaire est nécessaire à partir d'une portée (L) de 16 000 mm; un deuxième support intermédiaire est nécessaire à partir d'une portée (L) de 30 000 mm. Si votre projet requiert un ou plusieurs supports intermédiaires, veuillez vous adresser à votre conseiller KONE.
- Des extensions de charpente seront nécessaires si l'élévation exige l'utilisation d'un double entraînement ou si un variateur de fréquence est utilisé. Veuillez vous adresser à votre conseiller KONE pour vous informer sur les dimensions de ces variantes.
- Habillage additionnel max. 15 kg/m<sup>2</sup>

Remarque :  
Si vous souhaitez calculer les dimensions exactes de votre projet, nous vous recommandons d'utiliser nos outils en ligne que vous trouverez sur notre site web.

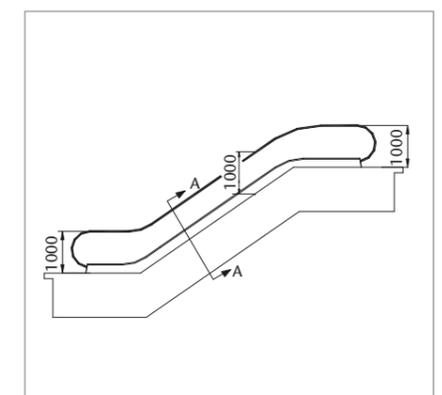
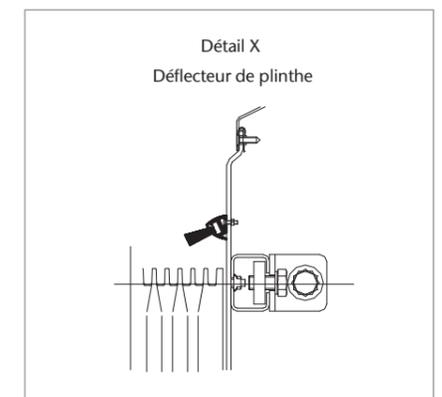
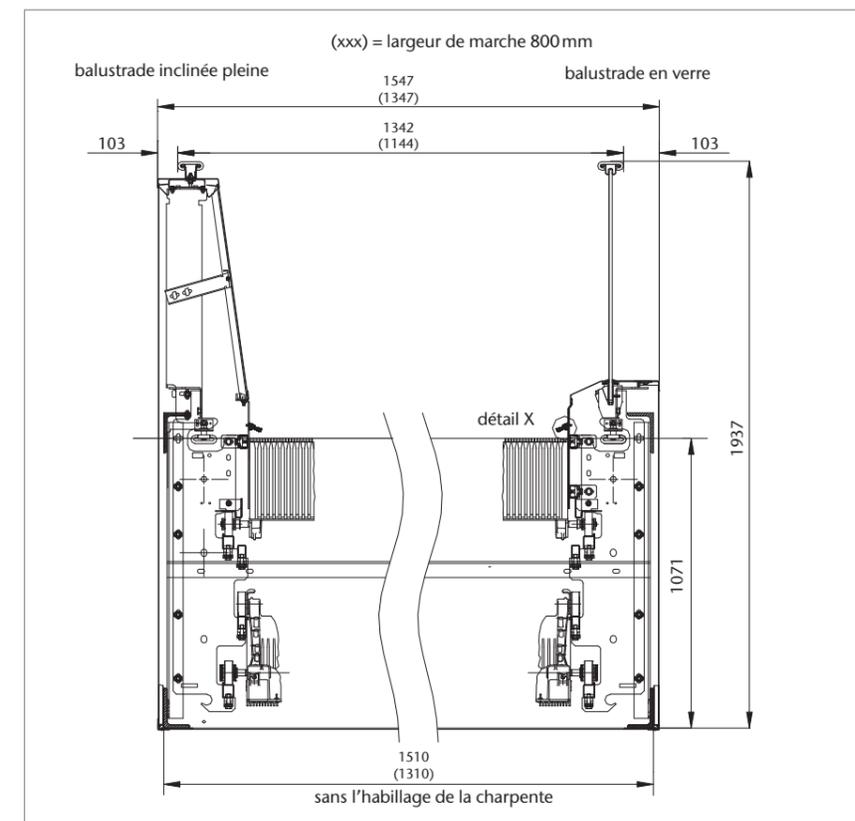
## TYPES DE BALUSTRADE

Balustrade pleine inclinée ou balustrade en verre



	Force de réaction (kN)			
	R1	R2	RM1	RM2
Sans support intermédiaire	$5.5L / 1000 + 16.9$	$5.5L / 1000 + 3.3$	—	—
Avec un support intermédiaire	$5.5N / 1000 + 16.9$	$5.5M / 1000 + 3.3$	$7L / 1000$	—
Avec deux supports intermédiaires	$5.5L1 / 1000 + 16.9$	$5.5L3 / 1000 + 3.3$	$7(L1+L2) / 1000$	$7(L2 + L3) / 1000$

<sup>1)</sup> D'autres dimensions sont disponibles sur demande en cas de prescriptions réglementaires locales spécifiques. Merci de vous adresser à votre conseiller KONE pour toute demande de ce type.



KONE est l'un des principaux acteurs mondiaux du secteur des ascenseurs et escaliers mécaniques.

En réponse aux exigences de nos clients et aux besoins des utilisateurs, nous concevons et réalisons des produits et services technologiquement innovants et axés sur le cycle de vie du bâtiment pour le transport de personnes et de charges, ainsi que des solutions pour la modernisation et l'entretien d'installations existantes. Nous visons à atteindre nos objectifs – « Best People Flow Experience™ » et « Eco-efficiency » – en mettant le client au centre de nos préoccupations.

KONE est cotée en bourse (NASDAQ OMX, Helsinki). En 2018, la société a réalisé un chiffre d'affaires global de 9,1 milliards d'euros avec environ 57 000 collaborateurs dans plus de 60 pays, comptant plus de 1 000 succursales et plus de 1 million d'installations en service. Le siège est établi à Helsinki en Finlande.

## KONE (SUISSE) SA

Chemin St-Hubert 5  
Case postale 828  
1951 Sion

Téléphone 027 305 35 00  
Téléfax 027 305 35 21

[www.kone.ch](http://www.kone.ch)



printed in  
**switzerland**

Certification selon  
ISO 9001 et 14001.